

YOUR WORKING CHECKLIST

Identity card translation and local identifier fields

How do I prepare a national identity card translation without losing local identity details?

Include the requested sides of the card, preserve identifier labels and distinguish issue, birth and expiry dates. A translation does not authenticate the card or decide whether it is accepted as identity evidence by a particular agency.

Check the boxes on screen or by hand. Use the notes area for records to find and questions to ask.

Your preparation checklist

- ☐ Scan front and reverse at readable resolution
- ☐ Distinguish personal and document identifiers
- ☐ Preserve expiration and restriction text
- ☐ Check the recipient's accepted identity evidence

A little support for your next step.

Eagle Translate has reserved the discount code SUPPORT25 for Immigrant Insider readers, to help immigrants in the United States with document translation costs. Use your reader code when you order. No expiration date. No usage limit.

Reader code: SUPPORT25

<https://eagletranslate.com/>

Check the order total before payment.

Notes and questions to follow up

Identity card translation and local identifier fields

Source links and current instructions

Sources checked October 25, 2026. Follow current instructions at the linked institution.

USCIS: Policy Manual: evidence

<https://www.uscis.gov/policy-manual/volume-1-part-e-chapter-6>

Return to the complete guide

<https://immigrantinsider.com/documents/identity-card-translation/>

General information

This free organizer is not a government form and does not submit an application, establish eligibility, preserve a deadline or replace individual legal advice. Government filing fees and professional services are separate.